

Dichiarazione sostitutiva di certificazione e dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà resa ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR 445/2000

Ersatzerklärung einer Bescheinigung und Ersatzerklärung anstelle eines Notariatsaktes im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR 445/2000

Il sottoscritto/Unterfertiger:

Cognome/Nachname:

Nome/Name:

Nato a/Geboren in:

Il/am:

Tipo di documento di identità/Ausweis (Art):

Numero del documento/Ausweisnummer:

Ai fini della partecipazione al concorso "Tecnico per il servizio Acquedotto (m/f) tempo indeterminato full time" per l'assunzione di personale presso SEAB spa dichiara ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR 445/2000 quanto segue:

Zum Zweck der Teilnahme an dem Wettbewerb „Techniker für den Trinkwasserdienst (m/w) unbefristet Vollzeit“ für die Aufnahme von Personal bei SEAB AG, im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR 445/2000, erklärt folgendes:

Titolo di studio e di servizio:

- Di essere in possesso del seguente titolo di studio rilasciato da una scuola italiana statale o legalmente riconosciuta o comunque riconosciuto in Italia:

- Di essere in possesso dei seguenti titoli validi ai fini della valutazione concorsuale (descrivere):

Studientitel und Berufserfahrung:

- Im Besitz folgendes Studientitels zu sein, der von einer italienischen staatlichen oder vom Staat anerkannten Schule ausgestellt oder in Italien anerkannt wurde:

- Folgende Titel für die Bewertung zu besitzen und vorzulegen (beschreiben):

Conoscenza delle lingue:

- Di essere in possesso del seguente attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi del D.P.R. del 26.07.1976 n. 752 (Patentino di bilinguismo) di livello: _____

- Di essere in possesso del seguente attestato di conoscenza della seconda lingua non materna (italiano o tedesco) rilasciato da ente accreditato di livello: _____

Ente che ha rilasciato il certificato: _____

- Di avere Buone conoscenze delle lingue italiana e tedesca

Patente di guida:

- Di essere in possesso della patente di guida di categoria _____ (requisito minimo patente di categoria B).

Appartenenza/Aggregazione ad un gruppo linguistico:

- Di aver reso la dichiarazione di appartenenza/aggregazione al gruppo linguistico ai sensi dell'art. 20-ter del DPR 26.07.1976, n. 752 e succ. mod. e di poter esibire la relativa certificazione.

Cittadinanza:

- Di essere cittadino **italiano**.
- Di essere cittadino del seguente stato membro **dell'Unione Europea** : _____

- Di essere cittadino _____

e di essere in possesso di uno dei seguenti requisiti:

Kenntnis der Sprachen:

- Im Besitz der folgenden Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, ausgestellt gemäß DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 (Zweisprachigkeitsnachweis) auf dem folgenden Niveau zu sein: _____

- Im Besitz der folgenden, von einer anerkannten Stelle ausgestellten Zertifikats über die Kenntnis der zweiten, nicht muttersprachlichen Sprache (Italienisch oder Deutsch) mit folgenden Niveau zu sein: _____

Stelle welche das Zertifikat ausgestellt hat: _____

- Eine Gute Kenntnis der deutschen und italienischen Sprachen zu haben;

Führerschein:

- Im Besitz des Führerscheins der Kategorie _____ zu sein (Mindestvoraussetzung Führerschein der Kategorie B).

Zugehörigkeit/Zuordnung einer Sprachgruppe:

- Die Zugehörigkeits- oder Zuordnungserklärung einer Sprachgruppe Im Sinne des Art. 20-ter des DPR 16.07.1976, Nr. 752 igF abgegeben zu haben und die diesbezügliche Bescheinigung vorlegen zu können.

Staatsbürgerschaft:

- Italienischer** Staatsbürger zu sein.
- Staatsbürger dieses dem **Europäischen Union** angehörenden Staat: _____

- Staatsbürger von _____

zu sein und einer dieser Voraussetzungen zu erfüllen:

(Familiari di cittadini italiani o dell'Unione Europea)

- Di essere familiare di un cittadino _____
e di essere titolare del diritto di soggiorno o
del diritto di soggiorno permanente.

(Cittadini extracomunitari non familiari di cittadini italiani o dell'UE)

- Di essere titolare di permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo;
- Di essere titolare dello status di rifugiato;
- Di essere titolare dello status di protezione sussidiaria.

Diritti politici:

- Di non essere escluso dall'elettorato politico attivo;
- Di non essere stato destituito dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

Tutela delle persone disabili:

- Di essere un soggetto disabile di cui alla L. 104/92 e di dover utilizzare, ai sensi dell'art. 20 di detta legge i seguenti ausili per le prove d'esame e di aver necessità dei seguenti tempi aggiuntivi:

Ausili per le prove:

Tempi Supplementari:

Incompatibilità:

- Di non trovarsi in una delle situazioni di cui all'art. 53 co. 16-ter del D.Lgs. 165/2001.
16-ter. I dipendenti che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto

(Familienangehörige von italienische Staatsbürger oder von Staatsbürger der Europäische Union)

- Familienangehöriger von einem _____
Staatsbürger und im Besitz des
Aufenthaltsrechtes oder des dauerhaften
Aufenthaltsrechtes zu sein.

(Nicht EU Bürger und nicht Familienangehörige von EU Bürgern)

- Im Besitz der Langzeit EU-Aufenthaltsgenehmigung zu sein;
- Im Besitz des Asylantenstatus zu sein;
- Im Besitz des subsidiär
Schutzberechtigungsstatus zu sein.

Politische Rechte:

- Aus dem aktiven politischen Wahlrecht nicht ausgeschlossen zu sein;
- Bei keiner öffentlichen Verwaltung vom dem Dienst entlassen worden zu sein.

Schutz der Personen mit Behinderung:

- Eine behinderte Person im Sinne des Gesetzes 104/92 zu sein und die folgenden Hilfsmittel für die Prüfungen verwenden zu müssen sowie die folgende zusätzliche Zeit zu benötigen:

Hilfsmittel für die Prüfungen:

Zusätzlich benötigte Zeit:

Unvereinbarkeiten:

- Sich nicht in der vom Art. 53 Abs. 16-ter des Leg.D. 165/2001 beschriebene Situation zu befinden.

delle pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa o professionale presso i soggetti privati destinatari dell'attività della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri. I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di quanto previsto dal presente comma sono nulli ed è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni con obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti.

(siehe italienischer Text)

Dichiara di essere consapevole che le dichiarazioni mendaci verranno perseguite ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000.

Erklärt in Kenntnis zu sein, dass falsche Erklärungen im Sinne des Art. 76 des DPR 445/2000 bestraft werden.

Dichiara inoltre di essere consapevole che la presente dichiarazione è valida se presentata insieme alla copia di un documento di identità in corso di validità.

Erklärt außerdem in Kenntnis zu sein, dass diese Erklärung nur dann Gültigkeit hat, wenn sie gemeinsam mit der Kopie eines gültigen Ausweises vorgelegt wird.

Data/Datum

Firma/Unterschrift